

Adelaide Lúcia Gregório Fins

gfins.adelaide@gmail.com

DIPLÔMES et FORMATION

- 2014 - 2015 **Master 2 de Philosophie Politique et Éthique** - Mention Bien
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)
Mémoire : « L'Éducation entre exigence égalitaire et discrimination »
- 2011 - 2016 **Master 2 de LLCE – Langues Romanes, Portugais**
- 2010- 2011 Préparation au concours d'Agrégation de Portugais
- 2004 - 2005 **Maîtrise de Philosophie** - Mention Bien
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)
Mémoire « Egalité des chances et mérite à l'école » - Mention Bien
- 2003 - 2004 **Licence de Philosophie**
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)
- 2000 - 2002 **DEUG de Philosophie**
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)

PROJET DE RECHERCHE UNIVERSITAIRE

2016/2017 – Préparation d'une thèse : « **Devenir soi-même entre création littéraire et sollicitude : l'éthique des *Nouvelles Lettres Portugaises*** », en Philosophie, co-tutelle de thèse entre Sorbonne Université (Paris), sous la direction de Mme Hélène L'Heuillet (2016/2020), et l'Université de Coimbra (Portugal), sous la direction du Professeur Luisa Portocarrero.

SEMINAIRES

2019-2020 – Organisation du Séminaire des doctorants : *Savoirs et mises en récits du témoignage : transmettre par la mémoire, l'écriture et les œuvres*, 2019/2020, Maison de la Recherche, Sorbonne Université, Paris.

2018-2019 – Organisation du Séminaire des doctorants : *Philosophie Éthique et Politique*, 2018/2019, Maison de la Recherche, Sorbonne Université, Paris.

ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS SCIENTIFIQUES

2018 – Organisation du Colloque International « Au cœur des savoirs: le care et sollicitude ? Approches pluridisciplinaires », Sorbonne Université, Maison de la Recherche, 22-23 de mai 2018, Paris.

2017 – Organisation d'une Journée d'Études : « Imaginer d'autres vies, créer d'autres formes : le roman et l'essai comme exploration utopique et éthique du monde », *Les Journées du Fonds Ricœur*, Adelaide Gregorio Fins et Nicolas Poirier (org.), Fonds Ricœur, Paris, 6 de novembre, 2017.

PUBLICATIONS : livres, chapitres d'ouvrages

2020 - « Paul Ricoeur e o debate democrático sobre a sociedade justa. Uma teoria do justo com três usos: teleológico, deontológico e sabedoria prática ». in: TIELLET, Claudia; CARRÉ, Douglas (Orgs.). *Ricœur em perspectivas*. Porto Alegre, RS: EditoraFi, 2020. ISBN: 978-65-81512-77-4.

2020 – (publication à venir), « Pensée archipelique, antillanité et cosmopolitisme chez Édouard Glissant », *Voyage et cosmopolitisme : De l'île au monde*, Edição da Universidade da Madeira, Portugal.

2017 – « L'éthique du soin chez Paul Ricœur et Julia Kristeva. L'apport de l'identité narrative aux récits de la vulnérabilité », dans *Santé et bien-être à l'épreuve de la littérature*, dir. Maria de J. Cabral, José D. de Almeida, Limoges, Éditions Lambert-Lucas, 2017, ISBN 978-2-35935-195-8.

2016 – *Les grandes œuvres de la philosophie en fiches. Auteurs classiques et contemporains*, dir. C. Ruby, Paris, Ellipses. Fiches sur Paul Ricœur, *Le juste 1 ; Parcours de la reconnaissance*.

ARTICLES DE JOURNAUX

2017 – « Les *Nouvelles Lettres Portugaises* et l'émancipation féminine », *The Conversation France*, 29 septembre 2017, Fête de la Science, Sorbonne Université :

<https://theconversation.com/les-nouvelles-lettres-portugaises-et-lemancipation-feminine-83617>

<http://www.paris-sorbonne.fr/Les-Nouvelles-lettres-portugaises>

Événement scientifique *Femmes et science*, dans le cadre du plan d'action Égalité entre les Femmes et les Hommes, UPCM, octobre 2017, Paris.

2016 « Les étudiants portugais déserteurs en exil (1960-1974) », *LusoJornal*, Édition n° 260, Série II, du 13 avril 2016, Hebdomadaire Franco-Portugais.

ARTICLES DE REVUES

2019 – « La ética de la 'hospitalidad lingüística' y la práctica de la traducción según Paul Ricoeur » *Revista Letras* N° 80 (2019) : Hospitalidad : encuentro y desafío, Faculdade de Filosofia y Letras, Universidad Católica Argentina (UCA).

2019 - « Traduire : humanisme et pluralités des cultures. Transmission des savoirs et éducation de l'homme à la Renaissance », *Revue HispanismeS* Hors série n°2, 2019 : *Traduire d'une culture à l'autre, Actes choisis du Congrès AFUE/APEF/SHF de Sèvres (15-17 novembre 2017)*, (éd.) Erich Fisbach, Hélène Thieulin-Pardo et Philippe Rabaté.

2018 - « Créolité et voix de résistance chez Edouard Glissant. Pour une identité-relation dans le cadre du Tout-Monde », *Carnets, Revue électronique d'études françaises*, Ile Série, n°13, 2018, *Corps, rythmes et voix : en/jeux littéraires et artistiques*.

2017 « *Corpos vulneráveis e Sororidade nas Novas Cartas portuguesas (1972) : a dimensão ética do Care na luta social e política do género no género literario* », eBook CIEG-ISCSP, Universidade de Lisboa.

2017 - « L'exil intime qui nous fonde. Le langage humain qui rend possible l'identité narrative et littéraire », *Carnets, Revue électronique d'études françaises*, Ile Série, n°10, 2017 : *Pratiques de l'errance et vécus de la Mémoire*, dir. Ana Maria Alves, Maria de Jesus Cabral, José Domingues De Almeida et Dominique Faria, ISSN 1646-7698.

2017 - « Repenser l'éthique à travers l'imagination narrative et littéraire dans la pensée de Paul Ricœur et Martha Nussbaum », *Bulletin d'analyse phénoménologique*, XIII/1, 2017, Serie Actes 10 : *L'Acte d'imagination : approches phénoménologiques*, dir. M. Hagelstein, A. Hervy et B. Leclercq, revue en ligne, ISSN 1782-2041.

2016 « La dimension éthique et politique de la raison émancipatrice dans les théories éducatives d'Erasmus, de Kant et des Lumières Françaises », *Eleutheria, Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul*, Volume 1, n°1, Brésil, revue en ligne.

TRADUCTION

2020 – *Filosofia, ética e política: entrevistas e diálogos*, de Paul Ricoeur, tradução e revisão de Adelaide Gregório Fins, Lisboa, Almedina / Edições 70, ISBN: 9789724423111.

2012 – Traduction du portugais de Melo Rúrion « Habermas et la nécessaire révision de la gauche », et de Giannotti José Arthur, *Entretien avec de Figueiredo Vinicius « Cheminement et aléas d'un travail »*, « Philosopher au Brésil aujourd'hui », *Rue Descartes*, n° 76, 2012/4. Revue en ligne du Collège international de Philosophie, ISSN : 1144 – 0821.

PARTICIPATION À LA RECHERCHE : Colloques, Congrès, Séminaires, Journées d'Étude

- 2020 - « Des Lettres Portugaises aux Novas Cartas Portuguesas, l'engagement des femmes dans la cité: quels enjeux éthiques et politiques dans le discours littéraire? », *Discursos Literários sobre o feminino Português*, semestre du printemps 2020 : Département de Langues et Littératures Romanes – Unité de Portugais, Université de Genève, Suisse, 16 mars 2020.
- 2019 – « A função estética da imaginação narrativa e das emoções em Martha Nussbaum e Paul Ricoeur », VI Encontro Ibérico de Estética, Arte e Sociedade, DFCl, CEIS20, SEyTA, FL, Universidade de Coimbra, 24- 26 octobre 2019.
- 2019 – « Accueillir : imaginaire des peuples e hospitalité universelle chez Paul Ricoeur », 13th Annual Meeting for the Society for Ricoeur Studies, *Imagination and Hermeneutics*, McGill University, Montréal, Canada, 10-12 octobre 2019.
- 2019 – “ Humanismo e pluralidade de culturas : a função do tradutor/leitor segundo Paul Ricoeur “, *Encontro Ciência 19, Encontro com a Ciência e Tecnologia em Portugal*, FCT, Centro de Congressos de Lisboa, 2-4 juillet 2019.
- 2019 – « La ética de la hospitalidad lingüística y la práctica de la traducción según Paul Ricoeur », VII Jornadas Diálogos : Literatura, Estética y Teología, *La Hospitalidad encuentro y desafío*, Facultad de Filosofía y Letras y Facultad de Teología, Universidad Católica de Argentina, 7-9 mai 2019.
- 2019 - « O caminho da hospitalidade linguística na ética de Paul Ricoeur », Colóquio Internacional, *De Hestia a Hermes. Da casa à simbólica do caminho*, Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos (CECH), Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, 21- 22 mars 2019.
- 2018 - “Pensée archipélique, antillanité et cosmopolitisme chez Edoard Glissant”, Colóquio Internacional, *Viagem e Cosmopolitismo: da Ilha ao Mundo*, Universidade da Madeira e Centro de Estudos Comparatistas da Universidade de Lisboa, Funchal, 25-26 octobre 2018.
- 2018 - “Le discours vert de l'écoféminisme”, *Fête de la Science 2018*, Sorbonne Université, Paris.
- 2018 - “Care et sollicitude ou le renouvellement philosophique de la question démocratique”, *IEF 1st International Colloquium 'Roads to Care*, FLUC, Coimbra, 10-11-12 octobre 2018.
- 2018 - “Toucher le corps des femmes et être touché par le Care et la sollicitude”, Xe Rendez-vous de la Critique, *Le Toucher. Prospections Médicales, Littéraires et Artistiques*, FLUP, Porto, 8-9 octobre 2018.
- 2018 - “Le principe responsabilité: Hans Jonas et Paul Ricoeur”, *3º Congresso Internacional da Sociedade Portuguesa de Filosofia*, UBI, Covilhã, 6-7 septembre 2018.
- 2018 – “Educação e democracia : estimular a cultura a cidadania e a arte”, *Encontro Ciência18, Encontro com a Ciência e Tecnologia em Portugal*, FCT, Centro de Congressos de Lisboa, 2-4 juillet 2018.
- 2018 – « Rivalité mimétique et faute fratricide : René Girard et Paul Ricoeur », *La symbolique du mal*, Fonds Ricoeur e Society for Ricoeur Studies, Paris, 25-29 juin 2018.
- 2018 - “ Mai 68 ou la première année du monde: Les Années d'Annie Ernaux”, *Forum APEF 2018, Il était 50 fois Mai. Mai 68 dans la littérature et culture de langue française: bilans&prospections*, FLUL, 11-12 juin 2018.
- 2018 - « Sororité et sollicitude dans les *Nouvelles Lettres Portugaises* », *Au cœur des savoirs : le care et la sollicitude. Approches pluridisciplinaires*, Colloque international Lettres Sorbonne Université, Amphithéâtre Richelieu et Maison de la Recherche, 22 et 23 mai 2018. Colloque International organisé par Adélaïde Gregorio Fins.
- 2018 - « Elias Canetti et Édouard Glissant : rhizomes et métamorphoses », Colóquio *Canetti et ses contemporains*, Sophiapol, Université Paris Nanterre, 14-15 mai 2018.
- 2018 - *Formação “Autour de la Médecine narrative”*, Maison de la Médecine et de la Culture, Faculté de Médecine-CHU Pasteur de Nice, du 28 février au 3 mars 2018.
- 2018 – « Méritocratie républicaine et sentiment de stigmatisation dans l'école française », *Journée d'Études La Somme et les Parties ? Visage(s) contemporain(s) de la France dans les littératures de langue française*, Faculté de Lettres de l'Université de Porto, 12 mars 2018.

- 2018** – « Paul Ricœur. Une théorie du juste à trois usages : téléologique, déontologique et sagesse pratique », *Atelier Philo'Doctes, Session d'hiver*, 8 février, Salle F 051, Lettres Sorbonne Université.
- 2017** – Organisation d'une Journée d'Étude, *Les journées du Fonds Ricœur : Imaginer d'autres vies, créer d'autres formes : le roman et l'essai comme exploration utopique et éthique du monde*, avec communication « Imagination et langage métaphorique chez Paul Ricœur : explorer d'autres possibles pour en faire un monde commun », Amphi. IPT, Paris, 6 novembre 2017.
- 2017** – « Traduire : humanisme et pluralités des cultures », *Traduire d'une culture à l'autre*, 3^{ème} Congrès AFUE – APEF - SHF, Centre international d'études pédagogiques, Sèvres, 15-17 novembre 2017.
- 2017** – « Créolité et voix de résistance chez Edouard Glissant », *Corps, rythmes et voix*, FORUM APEF, Université d'Aveiro (Portugal), 19-21 octobre 2017.
- 2017** – « Femmes et création: quand l'écriture féminine devient un défi pour la science », *Fête de la Science 2017*, l'UPCM, Amphi 25, 15 octobre 2017, Paris.
- 2017** – « L'idéologie et l'utopie : quelle identité et responsabilité pour l'avenir de l'humanité ? », *Phronesis, Faith, and the Task of Evisoning a Social Global Imaginary*, Society for Ricoeur Studies, Boston College & Boston University, 5-7 octobre 2017.
- 2017** – « Éducation et perfectibilité chez Kant : éduquer pour le progrès de l'humanité », *Kant et l'humain : Géographie, psychologie, anthropologie*, XIII^e Congrès international de la Société d'Études Kantiennes de Langue Française (SEKLF), Université Portucalence, Porto, 13-15 septembre 2017.
- 2017** – « Le rapport mimétique selon une triple trajectoire : Girard, Ricœur, Nussbaum », *Journnée d'Étude théorie mimétique et Études Littéraires*, Centre d'Études Humanistiques de l'Université du Minho, Portugal, 13-14 février 2017.
- 2017** - "O modelo meritocrático da educação e a responsabilidade dos alunos : o paradoxo da escola democratica face à vulnerabilidade das crianças e dos adolescentes", *1st International Conference on Childhood and Adolescence, under the theme "New social issues - the child in the center of the debate"* at Alfândega do Porto Congress Center, from 26th to 28th January, 2017.
- Janvier 2017** – « Qu'est-ce que la Sorbonne pour nous ? », Sorbonne Actuelle - Journée Jeunes Chercheurs, organisée par Le Collectif Doctoral de Paris-Sorbonne, Université Paris-Sorbonne.
- 2016** – « Devenir soi-même dans l'incertitude et l'utopie : la portée éthique et politique de *Os Memoráveis* de Lídia Jorge (2015) », *Colloque Interdisciplinaire de la Fondation Calouste Gulbenkian* à Paris, 29-30 novembre 2016.
- 2016** – « Le travail du Care comme nouvelle forme de lien et de justice sociale », *10^{ème} Colloque international, Le travail Aujourd'hui*, Faculté des Sciences Humaines et Sociales de Université de Tunis, 24-25 novembre 2016.
- Octobre 2016** - « Ética do cuidado e capacidades nas Novas Cartas Portuguesas », International Colloquium of MA and PHD Students in Feminist Studies/ Gender Studies/ Women's Studies « *We must all be feminist. Feminism takes up space*, october 21st, Centre for Social Studies and the Faculty of Arts and Humanities of the University of Coimbra, Portugal.
- 2016** : « L'éthique du soin de Paul Ricoeur et de Julia Kristeva: l'apport de l'identité narrative aux récits de la vulnérabilité », *Salut de part et d'autre ? Littérature, santé et bien-être à l'épreuve de la littérature*, 8^e Rendez-vous de la Critique, Faculté de Lettres de l'Université de Porto, 3-4 octobre 2016.
- 2016** – « Autonomie et vulnérabilité dans la réflexion sur la justice procédurale, les éthiques du Care et la sagesse pratique chez Paul Ricœur », *2^o Congresso Português de Filosofia, Sociedade Portuguesa de Filosofia*, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 8-9 septembre 2016.
- 2016** – « L'exil intime qui nous fonde et la langage humain qui rend possible l'identité narrative et littéraire », *Pratiques de l'errance et vécus de la Mémoire. Figures, auteurs, acteurs*, 15-16 septembre 2016, École Supérieure de l'Éducation, Institut Polytechnique de Bragança, Portugal.
- 2016** – « *Corpos vulneráveis e Sororidade nas Novas Cartas portuguesas (1972) : a dimensão ética do Care na luta social e política do género no género literario* », *1^o Congresso Internacional de Estudos do Género, Estudos de Género em debate : percursos, desafios e olhares interdisciplinares*, 25-29 maio 2016, Centro Interdisciplinar de Estudos de Género (CIEG), ISCSP-Lisboa.
- 2016** – « Une théorie du juste à trois usages : téléologique, déontologique et sagesse pratique », *5^o Colóquio Internacional de Pós-Graduação em Filosofia*, 19-20 maio 2016, Faculdade de Letras-Universidade de Coimbra. Unidade I&D Instituto de Estudos Filosóficos / DFIC/FLUC, 2016.

2016 – « A escrita do corpo, fragilidade e sororidade nas Novas Cartas Portuguesas (1972) : o que podem as palavras na sociedade patriarcal ? », XXIX^o Symposium de la Sociedad Española de Historia de la Psicología, *Congresso Internacional de História da Psicopatologia e da Psicoterapia*, 4-6 mai 2016, Universidade Portucalense.

2016 – « Repenser l'éthique à travers l'imagination narrative et littéraire dans la pensée de Paul Ricoeur et Martha Nussbaum », 10^{ème} Séminaire annuel de recherches en Phénoménologie, *L'acte d'imagination : approches phénoménologiques*, 25-29 avril 2016, Université de Liège, Belgique.

2016 – « Repensar a ética do cuidado : contributo do pensamento humanista de Erasmo à ética de Paul Ricoeur e à ética do Care », V^o Congresso Luso-Brasileiro de Fenomenologia / III Jornadas Ibéricas de Fenomenologia, *Intencionalidade e cuidado. Herança e repercussão da Fenomenologia*, 18-20 avril 2016, Universidade do Minho.

2016 – « Les étudiants portugais déserteurs en exil (1960-1974) », Séminaire organisé par David Colon, J-P. Legois, A. Monchablon et R. Morder dans le cadre du GERME, *Institutions et mouvements étudiants : socio-histoire et dynamiques politiques*, Institut d'Études Politiques de Paris, 6 avril 2016.

2016 – « A Dimensão Ético-Política da razão Emancipadora. As Teorias da Educação de Erasmo, Kant e Iluminismo Francês », 4^o Sessão do Seminário permanente : *História Crítica da Razão da Antiguidade à Contemporaneidade*, 18 mars 2016, Faculdade de Letras-Universidade de Coimbra.

2016 – « La tension entre l'universel et le singulier. Repenser la morale à travers l'imagination narrative et littéraire : Paul Ricoeur et Martha Nussbaum », *Séminaire d'Herméneutique de l'EHESS/Fonds Paul Ricoeur*, Paris.

2015 « L'Autre et les voix vulnérables de la violence : la question éthique dans *Costa dos Murmúrios* de Lidia Jorge (1988) », *In the Life Stories – International Congress on Narrative Social Sciences*, organized by the *Poetics of Selfhood : Memory, Imagination, and Narrativity Reserarch Project*, 1-4 septembre 2015, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

2012-2016 – Tutorat pédagogique de Portugais : Institut d'Études Ibériques, Sorbonne (Paris IV).

2007-2010 – Secrétariat administratif de Michel Crozier - Centre de sociologie des organisations : coordination de l'agenda et événements au Centre Sociologie des Organisations et à l'Institut de France.

2004-2007 – Groupement d'Établissements Publics d'Enseignements, GRETA GEPS – Paris : Coordination de la formation continue des jeunes en Contrat de Qualification dans le secteur industriel. Analyse des dossiers de candidature, des bilans de qualification et d'insertion professionnelle. Secrétariat administratif.

1995-1999 – CCPF, Coordination des collectivités portugaises de France : Animatrice socio-culturelle ; organisation et mise en place d'un festival de théâtre portugais. Festival du Jeu Insolite.

AUTRES COMPETENCES

LANGUES : Trilingue - Portugais, Français, Espagnol ; Anglais: communication courante (orale et écrite).